

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования

«Алтайский государственный педагогический университет» (ФГБОУ
ВО «АлтГПУ»)

КОММУНИКАТИВНЫЙ МОДУЛЬ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Код, направление подготовки:

Педагогическое образование:

Профиль:

Форма контроля в семестре:

Начальное образование

зачет 1, 2, экзамен 3

Квалификация:

бакалавр

Форма обучения: заочная

Общая трудоемкость (час / з.ед.):

324 / 9

**Волохов
Сергей
Павлович**

Подписано цифровой подписью Волохов Сергей
Павлович.
DN: cn=Сергей Павлович Волохов, c=RU, ou=Алтайский край,
o=Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования «Алтайский государственный
педагогический университет»
Создано: 2021.08.07 12:46:36
Сергей Павлович
Павлович Волохов
Место создания: Барнаул
Дата: 2021.08.07 12:46:36 +0700

Программу составила:

Иванова А.Д., доцент, канд. филол. наук, доцент

Программа подготовлена на основании учебного плана в составе ОПОП 44.03.01

Педагогическое образование: Начальное образование, утвержденного Ученым советом
ФГБОУ ВО «АлтГПУ» от «27» мая 2019 г., протокол № 8.

Программа утверждена:

на заседании кафедры иностранных языков

Протокол от «23» мая 2019 г. № 10

Зав. кафедрой: Воронушкина О.В., канд. филол. наук, доцент

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель – дальнейшее развитие иноязычной коммуникативной компетентности, необходимой для использования иностранного языка как инструмента профессиональной коммуникации на международной арене, в научно-исследовательской, познавательной деятельности и для межличностного общения повышенного уровня сложности в широком спектре образовательных и социокультурных ситуаций.

Задачи:

- закрепление и углубление умений и навыков, полученных на предыдущем этапе обучения в средней школе;
- формирование новых, усложненных компетенций, требуемых для дальнейшей подготовки к полноценной профессиональной деятельности с использованием иностранного языка в качестве эффективного инструмента профессионального общения и исследования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Для освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения курса иностранного языка в средней школе.

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Освоение данной дисциплины позволяет студентам использовать источники литературы на иностранном языке при подготовке курсовых и выпускных квалификационных работ.

3. КОМПЕТЕНЦИИ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

УК-6: Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Индикаторы достижения компетенции	Результаты сформированности компетенции по дисциплине
	Знает: –произносительные нормы и основные

ИУК - 4.1. Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	правила орфографии изучаемого иностранного языка; –базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях общения;
ИУК - 4.2. Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). ИУК - 4.3. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации.	–совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной коммуникации; –наиболее распространенные формы вежливости и речевого этикета в сфере делового общения на изучаемом иностранном языке. Умеет: – работать со словарём; –выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с изучаемого иностранного языка на русский язык; –правильно употреблять базовую лексику изучаемого иностранного языка, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции для общения в устной и письменной форме в различных коммуникативных ситуациях; –грамотно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы; –применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке. Владеет:

	–необходимым лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для построения устной и письменной речи в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности; –грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языках, в том числе, и при переводе профессиональных текстов; –навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения; –навыками перевода и аннотирования академических и профессионально ориентированных текстов;
--	---

	– основными стратегиями деловой коммуникации в соответствии с общекультурными и профессиональными нормами.
ИУК - 6.1. Определяет задачи и траекторию саморазвития в контексте профессиональной деятельности на краткосрочную и долгосрочную перспективы. ИУК - 6.2. Осознает возможности непрерывного	Знает: –сущность самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и совершенствовании навыков владения иностранным языком. Умеет: –планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального

	1.1 Система звуки, 00 08 интонация	звуков и Гласные и согласные транскрипция (для английского языка). Интонация повествовательных предложений, общих и специальных вопросов.				
Раздел 2. Персональная информация						
2.1	Разговорная тема "Биография"	Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Подготовка монологического высказывания "Моя биография, семья". Подготовка резюме. Грамматика: Английский язык /Немецкий язык: артиклъ, имя существительное (категории числа и падежа). Выполнение грамматических упражнений.	0	2	0	20

Раздел 3. Молодежь в современном мире						
3.1	Разговорная тема "Наш университет"	Изучение лексики по теме "Наш университет". Отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение, перевод, пересказ текстов. Подготовка экскурсии по АлтГПУ. Грамматика: Английский язык: местоимения: личные, притяжательные, указательные. Немецкий язык: местоимения (личные, притяжательные, указательные, man, es), предлоги. Выполнение грамматических упражнений.	0	2	0	24
3.2	Разговорная тема "Мой день: мое рабочее и свободное время"	Изучение лексики по теме "Мой день: мое рабочее и свободное время" (распорядок дня, досуг). Отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение и перевод текстов. Подготовка монологического высказывания "Моя студенческая жизнь в АлтГПУ". Грамматика: Английский язык: группа времен Simple, Continuous, Perfect Active. Словарный диктант на неправильные	0	3	0	32

		глаголы. Немецкий язык: времена действительного залога Präsens, Praeterium, Perfekt, Futurum. Глаголы сильного и слабого спряжения. Словарный диктант на неправильные/сильные глаголы. Выполнение грамматических упражнений.				
3.3	Контрольная работа	Подготовка к контрольной работе. Семестровая лексикограмматическая контрольная работа.	0	1	0	12
	Зачет	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом.	0	0	0	4
	Итого		*	8	*	100
Семестр 2						
Раздел 4. Российская Федерация						
4.1.	Разговорная тема "Географическое положение и политическое устройство Российской Федерации "	Изучение лексики по теме "Российская Федерация". Работа с текстами. Составление монологического высказывания. Грамматика: Английский язык: имя прилагательное, наречие (степени сравнения). Немецкий язык: имя	0	1	0	32
		прилагательное, наречие (степени сравнения). Склонение имен прилагательных. Выполнение упражнений по грамматике.				
4.2.	Разговорная тема "Наш край и его столица"	Работа с текстами "Алтайский край, Барнаул". Подготовка и проведение виртуальной экскурсии на тему "Моя малая Родина". Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: Выполнение грамматических упражнений.	0	1	0	22
Раздел 5. Страны изучаемого языка						
5.1	Разговорная тема "Географическое положение и	Изучение лексики по теме "Страны изучаемого языка", работа с текстами (Великобритания, США	0	1	0	34

	политическое устройство страны изучаемого языка"	/ФРГ). Составление монологического высказывания. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: группы времен страдательного залога. Выполнение грамматических упражнений.				
5.2	Контрольная работа	Подготовка к контрольной работе. Семестровая лексикограмматическая контрольная работа.	0	1	0	12
	Зачет	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом.	0	0	0	4
	Итого		*	4	*	104
Семестр 3						
Раздел 6. Межкультурная коммуникация						
6.1.	Разговорная тема "Межкультурная коммуникация и роль иностранного языка в современном мире"	Работа с лексикой по теме. Эссе "Роль иностранного языка в современном мире". Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: неличные формы глагола (инфинитив). Выполнение грамматических упражнений.	0	1	0	12
Раздел 7. Образование в современном мире						
7.1	Разговорная тема "Система образования в России"	Изучение лексики по теме. Составление монологического высказывания по теме "Система образования в России". Чтение, перевод, аннотирование текстов. Грамматика:	0	1	0	18
		Английский язык/Немецкий язык: неличные формы глагола				
		(причастия). Выполнение грамматических упражнений.				

7.2	Разговорная тема "Система образования в странах изучаемого языка"	Изучение лексики по теме. Составление монологического высказывания по теме "Система образования в странах изучаемого языка". Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: сложносочиненное предложение (союзы, типы связи). Выполнение грамматических упражнений.	0	1	0	21
Раздел 8. Моя будущая профессия						
8.1	Разговорная тема "Моя будущая профессия"	Изучение лексики профессиональной сферы. Чтение, перевод, аннотирование профессионально ориентированных текстов. Терминологический диктант. Подготовка и проведение презентации на тему "Моя будущая профессия".	0	2	0	30
8.2	Контрольная работа	Подготовка к контрольной работе. Семестровая лексикограмматическая контрольная работа.	0	1	0	12
	Экзамен	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом.	0	0	0	9
	Итого		*	6	*	102

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ

Курсовые работы не предусмотрены.

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Приложение 1.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Рекомендуемая литература: Приложение 2.

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной
сети «Интернет»:**

1. Новостные сообщения и профессиональные тексты: <http://newsweek.com>
2. Новостные сообщения и профессиональные тексты: <http://www.spiegel.de/>
3. Lingvo Live – онлайн-словарь от ABBYY: <https://www.lingvolive.com>
4. Словарь Мультитран: <https://www.multitran.com>

Перечень программного обеспечения:

1. Пакет Microsoft Office.
2. Пакет LibreOffice.
3. Пакет OpenOffice.org.
4. Операционная система семейства Windows.
5. Операционная система Linux.
6. Интернет браузер.
7. Программа для просмотра электронных документов формата pdf, djvu.
8. Мультимедийное, проекционное оборудование.

Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем: Приложение 3.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Оборудованные учебные аудитории, в том числе с использованием видеопроектора и подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
2. Аудитории для самостоятельной работы с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
3. Компьютерный класс с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
4. Учебнонаглядное оборудование: учебные карты.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Как готовиться к занятиям по иностранному языку:

1. Работать над иностранным языком следует ежедневно.
2. Необходимо осознанно воспринимать то, над чем ведется работа.
3. Грамматические правила следует учить наизусть с примерами.
4. Необходимо чаще повторять пройденный материал, использовать таблицы.

Аудирование:

Так как на занятии существуют ограничения во времени и нет возможности многократного прослушивания текста, студенту необходимо при самостоятельной работе

и выполнении домашнего задания обратить особое внимание на то, что текст прослушивается дома несколько раз до его полного понимания. Необходимо постепенно довести количество прослушиваний до двух раз, как в аудитории. Для этого нужно:

Перед тем как начать прослушивание следует:

1) внимательно прочесть формулировку задания, определите его тип (да/нет, множественный выбор, соответствие и т.п.);

2) уяснить уровень понимания звучащего текста (полное, поиск специальной информации, выявление основной идеи);

3) определить тематику текста: а) внимательно прочесть пункты задания и попытаться по ним определить тематику текста; б) в заданиях на множественный выбор в качестве ключевого выражения выделить намерение говорящего в каждой ситуации, т.е. цель его высказывания, которая обычно формулируется в виде вопроса; в) если невозможно определить тематику текста по информации, содержащейся в задании, нужно обязательно сделать это во время первого прослушивания.

4) дать возможные ответы: 1) если задание требует свободного ввода ответа, нужно определить, какого рода информация потребуется (имя, название, место, время, характер действия и т.д.); 2) попытаться дать ответы на пункты задания, опираясь на известные факты; 3) если среди предложенных ответов есть явно неверные с точки зрения ваших твердых знаний или здравого смысла, то их следует сразу исключить.

5) подготовиться к восприятию информации, трудной с фонетической точки зрения (слов с похожим произношением имен собственных (e.g.: Cathy ['kæθi] – Catty ['kæti]), числительных (e.g.: fifty ['fifti] – fifteen [fif 'ti:n], омофонов (e.g.: key [ki:] – quay [ki:]), омографов (e.g.: row [rəu] ряд – row [rau] ссора), ложных омонимов (паронимов) (e.g.: science ['saɪəns] наука – since [sɪns] с тех пор). Если в задании есть подобные трудные слова, нужно попытаться проговорить их вслух, чтобы подготовиться к восприятию трудно узнаваемой на слух лексики. Слова с похожим произношением различают по типу звуков или по контексту.

Во время первого прослушивания следует:

- 1) сосредоточиться на тексте и задании к тексту;
- 2) убедиться, что правильно определен тип текста, опираясь на структуру, выражения и речевые обороты (клише), характерные для данного типа высказывания;
- 3) убедиться, что правильно предвосхищена основная идея текста;
- 4) попытаться ответить на вопросы задания;
- 5) помнить о коварстве «дистракторов» (от distract [dis'trækt] – отвлекать), которые привлекают знакомыми словами и структурами, но несут неверный смысл;
- 6) постараться запомнить как можно больше информации, что поможет ответить на вопросы задания во время паузы между первым и вторым прослушиванием;
- 7) мысленно разделить значительный по длительности текст (об этом можно судить по структуре задания), который прослушивается, на смысловые блоки в соответствии со структурой задания, это даст возможность последовательно выполнять все разделы задания по мере озвучивания текста;

- 8) попытаться понять смысл услышанного, не опираясь при ответах только на те слова и выражения, которые встречаются в письменном задании.

Во время второго прослушивания необходимо:

- 1) проверить правильность своих ответов, сделанных во время первого прослушивания, обращая внимание на пропущенную или непонятую информацию;
- 2) проверяя правильность ответов, убедиться в том, что оставшиеся варианты ответов являются неверными;
- 3) опираясь на структуру озвученного текста и сопоставляя ее со структурой задания, одновременно с проверкой уже полученных ответов попытаться дать ответы на те вопросы, которые остались после первого прослушивания, следуя его правилам. После прослушивания следует:
 - 1) еще раз просмотреть ответы и, опираясь на информацию из текста, оставшуюся в памяти, удостовериться в правильности ответов или скорректировать их в случае необходимости;
 - 2) выполнить все пункты задания.

Работа над текстом:

1. Прочитать про себя весь текст, стараясь понять его содержание.
2. Выписать незнакомые слова в той форме, в которой они даны в словаре.
3. Выучить незнакомые слова (см. ниже).
4. Прочитать текст еще раз и сделать литературный перевод (см. ниже).
5. Прочитать текст вслух, обращая внимание на правильное произношение, ударение, интонацию.
6. Составить специальные вопросы к прочитанному.

Как пользоваться словарем:

1. Необходимо выучить алфавит, так как слова помещены в словаре в строго алфавитном порядке.
2. Перед тем, как пользоваться словарем, следует внимательно прочесть предисловие и ознакомиться с порядком подачи информации в словарной статье.
3. Следует помнить, что большинство слов многозначно, поэтому просмотрев всю словарную статью, нужно выбрать то значение, которое подходит по смыслу.
4. Выписать слово и его перевод в свой словарь (по необходимости с транскрипцией).

Как переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной:

1. Прочитайте весь текст, постарайтесь определить его жанр и понять содержание (это облегчит правильный выбор значения слов в словаре).
2. Пронумеруйте абзацы и предложения в тексте. Выписывая незнакомые слова в свой словарь, указывайте нумерацию абзацев и предложений, чтобы быстро ориентироваться в тексте и своих записях.
3. Разделите страницу на три колонки: иноязычное предложение, перевод на русский язык, комментарий.

4. Перепишите иноязычное предложение в первую колонку.
5. Сделайте разбор предложения по членам (подлежащее (что?), сказуемое (что делает?), дополнение (делает что?), обстоятельство образа действия (делает как?), обстоятельство места (где?), обстоятельство времени (когда?). Подчеркните члены предложения, как делали на уроках русского языка.
6. В третьей колонке напишите комментарий, в котором отразите все сложные моменты перевода: 1) определите, простое это или сложное (сложно-сочиненное, сложноподчиненное) предложение; 2) определите коммуникативный тип предложения (повествовательное, вопросительное, повелительное, восклицательное); 3) выявите наличие устойчивых конструкций; 4) определите тип сказуемого (составное именное, простое глагольное, составное глагольное); 5) определите видо-временную форму глагола, выполняющего функцию сказуемого; 6) выявите наличие модальных слов, глаголов и выражений. Это поможет точнее передать смысл предложения; 7) выпишите имена собственные (имена людей, названия организаций, географические названия и т.д.). Посмотрите в справочнике, как они переводятся или передаются на русский язык; 8) найдите в предложении специальные термины и найдите их перевод в отраслевом словаре; 9) найдите расшифровку всех сокращений в «Словаре сокращений и акронимов».
7. После выполнения шагов, указанных в пункте 6, напишите перевод предложения во вторую колонку.

Как учить слова:

1. Составьте список слов (10-12 слов в списке, левый столбик – русский вариант, правый – иноязычный).
2. Четко и громко прочитайте первое слово.
3. Прочитайте слово вслух по буквам.
4. Закройте глаза и произнесите слово, вспоминая, как оно пишется.
5. Не открывая глаз, произнесите слово по буквам. Если забыли, повторите пункты 2 и 4.
6. Напишите слово, не глядя на образец.
7. Проверьте себя. (Если есть ошибка, повторяйте пункты 2-7, пока слово не будет написано правильно).
8. Напишите слово несколько раз, каждый раз проговаривая слово (1 строчку, если слово короткое; 2 строчки, если слово длинное). Можно смотреть на образец.
9. Работайте по пунктам 2-8 с каждым словом из списка.
10. Прочитайте вслух весь список с переводом.
11. Через час прочитайте список слов вслух только на иностранном языке.
12. Закройте русский перевод, читайте и переводите вслух слова с иностранного на русский. Если ничего не забыли, переходите к пункту 13. Если ошиблись, прочитайте вслух слова с переводом еще раз. Потом повторите пункт 12.
13. Закройте иноязычную часть чистым листом бумаги. Пишите слова в столбик и одновременно произносите их. Если забыли слово, пропустите его.

14. Проверьте написанное. Если есть ошибки, проработайте слова еще раз. Работайте в этом режиме до тех пор, пока не напишите весь список слов правильно.
15. Через 3-4 часа прочитайте вслух список слов. Закройте иноязычный вариант, произнесите слова на иностранном языке (русский вариант произносить вслух не надо). Если что-то забыли, прочитайте слова вслух еще раз. Работайте в этом режиме до тех пор, пока не ответите весь список без ошибок.
16. Регулярно в течение недели повторяйте список слов в режиме пункта 15.

Аннотация текста

Цель аннотации – дать читателю представление о содержании статьи без ознакомления с полным текстом. Точный объем аннотации обычно задается тем источником, для которого пишется аннотация. Аннотация должна начинаться фразой, в которой сформулирована главная мысль текста.

Аннотация должна быть:

- информативной (не содержать общих слов);
- оригинальной;
- содержательной (отражать основное содержание текста и результаты исследования);
- структурированной (следовать логике описания результатов в статье).

Методические рекомендации обучающимся с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

Специальные условия обучения в АлтГПУ определены «Положением об инклюзивном образовании» (утверждено приказом ректора от 25.12.2015 г. № 312/1п). Данным «Положением» предусмотрено заполнение студентом при зачислении в университет анкеты «Определение потребностей обучающихся в создании специальных условий обучения», в которой указываются потребности лица в организации доступной социально-образовательной среды и помощи в освоении образовательной программы. Под специальными условиями для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования. Построение образовательного процесса ориентировано на учет индивидуальных возрастных, психофизических особенностей обучающихся, в частности предполагается возможность разработки индивидуальных учебных планов. Реализация индивидуальных учебных планов сопровождается поддержкой тьютора (родителя, взявшего на себя тьюторские функции в процессе обучения, волонтера). Обучающиеся с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом индивидуальных особенностей и специальных образовательных потребностей конкретного обучающегося. Срок получения высшего образования при обучении по индивидуальному учебному плану для лиц с ограниченными возможностями здоровья может быть при необходимости увеличен, но не

более чем на год. При составлении индивидуального графика обучения для лиц с ОВЗ возможны различные варианты проведения занятий:

- проведение индивидуальных или групповых занятий с целью устранения сложностей в усвоении лекционного материала, подготовке к семинарским занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ, по их просьбе, могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения;
- выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки;
- применение мультимедийных технологий в процессе ознакомительных лекций и семинарских занятий, что позволяет экономить время, затрачиваемое на изложение необходимого материала и увеличить его объем;
- дистанционная форма индивидуальных консультаций, выполнение заданий на базе платформы «Moodle».

Основным достоинством дистанционного обучения для лиц с ОВЗ является то, что оно позволяет полностью индивидуализировать содержание, методы, формы и темпы учебной деятельности инвалида, следить за каждым его действием и операцией при решении конкретных задач; вносить вовремя необходимые коррективы как в деятельность студента-инвалида, так и в деятельность преподавателя. Дистанционное обучение также позволяет обеспечивать возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности (форум, вебинар, skype-консультирование). Эффективной формой проведения онлайн-занятий являются вебинары, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью сетевого взаимодействия всех участников дистанционного обучения. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподаватели, в соответствии с потребностями студента, отмеченными в анкете, и рекомендациями специалистов дефектологического профиля, разрабатывают фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки к ответу на зачете или экзамене, выполнения задания по самостоятельной работе.

Студент с ограниченными возможностями здоровья обязан:

- выполнять требования образовательных программ, предъявляемые к степени овладения соответствующими знаниями;
- самостоятельно сообщить в соответствующее подразделение по работе со студентами с ОВЗ о наличии у него подтвержденной в установленном порядке ограниченных возможностей здоровья, жизнедеятельности и трудоспособности (инвалидности) необходимости создания для него специальных условий.

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования

«Алтайский государственный педагогический университет» (ФГБОУ ВО
«АлтГПУ»)

**КОММУНИКАТИВНЫЙ МОДУЛЬ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Код, направление подготовки: 44.03.01

Педагогическое образование

Профиль:

Начальное образование

Форма контроля в семестре:

зачет 1, 2, экзамен 3

Квалификация:

бакалавр

Форма обучения:

заочная

Разработчик: Иванова А.Д., доцент, канд. филол. наук, доцент

Утвержден на заседании кафедры иностранных языков

Протокол заседания от «23» мая 2019 г., № 10

Заведующий кафедрой: Воронушкина О.В., канд. филол. наук, доцент

**1. ПЕРЕЧЕНЬ ИНДИКАТОРОВ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ С
УКАЗАНИЕМ ФОРМ КОНТРОЛЯ И СРЕДСТВ ОЦЕНИВАНИЯ**

Индикаторы сформированности компетенций	Результаты обучения	Формы контроля и оценочные средства
---	---------------------	---

ИУК - 4.1. Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). ИУК - 4.2. Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	Знает: – произносительные нормы и основные правила орфографии изучаемого иностранного языка; – базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях общения; – совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной коммуникации; – наиболее распространенные формы вежливости и речевого этикета в сфере делового общения на изучаемом иностранном языке.	Тестовые задания, диктанты, контрольная работа, групповые и индивидуальные проекты
ИУК - 4.3. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации	Умеет: – работать со словарём; – выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с изучаемого иностранного языка на русский язык; – правильно употреблять базовую лексику изучаемого иностранного языка, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции для общения в устной и письменной форме в различных коммуникативных ситуациях; – грамотно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы; – применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке.	Контрольная работа, тестовые задания, групповые и индивидуальные проекты, доклады и сообщения, вопросы для самоконтроля, промежуточная аттестация
	Владеет: – необходимым лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для построения устной и письменной речи в соответствии с разнообразными	Групповые и индивидуальные проекты, доклады и сообщения, промежуточная аттестация

	коммуникативными задачами профессиональной деятельности;	
	– грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языках, в том числе, и при переводе профессиональных текстов; – навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения; – навыками перевода и реферирования академических и профессионально ориентированных текстов; – основными стратегиями деловой коммуникации в соответствии с общекультурными и профессиональными нормами.	
ИУК - 6.1. Определяет задачи и траекторию саморазвития в контексте профессиональной деятельности на краткосрочную и долгосрочную перспективы. ИУК - 6.2. Осознает возможности непрерывного образования и реализует их с учетом личных потребностей и требований профессионального рынка труда. ИУК - 6.3. Реализует принципы самоорганизации в личностном и профессиональном развитии.	Знает: – сущность самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и совершенствовании навыков владения иностранным языком.	Вопросы для самоконтроля
	Умеет: – планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального саморазвития, в том числе, языкового самообразования и самоорганизации в соответствии с поставленными целями и задачами.	Доклады, сообщения, вопросы для самоконтроля
	Владеет: – способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития; – навыками рефлексии собственной деятельности и личностного развития.	Доклады, сообщения, групповые и индивидуальные проекты, промежуточная аттестация

2. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДОСТИЖЕНИЯ ИНДИКАТОРОВ КОМПЕТЕНЦИЙ И ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

Перечень индикаторов компетенций	Виды учебной работы	Формы контроля и оценочные средства	Баллы
Семестр 1			
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Практические занятия	Доклады и сообщения, тестовые задания	30
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Контрольный срез	Контрольная работа	40
ИУК - 4.1	Самостоятель- ная работа	Групповые и индивидуальные проекты,	20
ИУК - 4.2 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3		диктант, вопросы для самоконтроля	
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3		Вопросы к зачету	10
Всего		100	
Семестр 2			
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Практические занятия	Доклады и сообщения, тестовые задания	30
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Контрольный срез	Контрольная работа	40
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Самостоятельная работа	Групповые и индивидуальные проекты, вопросы для самоконтроля	30
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Зачет	Вопросы к зачету	10
Всего			100

Семестр 3			
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Практические занятия	Доклады и сообщения, тестовые задания	40
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Контрольный срез	Контрольная работа	20
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Самостоятельная работа	Групповые и индивидуальные проекты, диктант, вопросы для самоконтроля	20
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Экзамен	Вопросы к экзамену	20
Всего			100

3. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

СЕМЕСТР 1

1.1 Тематика докладов, сообщений:

1. Моя биография.
2. Наш вуз
3. Студенческая жизнь
4. Хобби

1.2. Примеры тестовых заданий: *Образец*

1

Put in **a / an / - / the**.

1. This is _____ egg.
2. Where is _____ post office?
3. _____ Lucy's uncle is _____ driver.
4. Julie has got _____ orange.
5. This is _____ way to school

Образец 2

1. Wir haben gestern ... schwere Prüfung abgelegt.
a) eine b) einen c) ein
2. Bald beginnt ... Herbst.
a) das b) der c) die
3. Durch die Straße fährt ... Auto.

- | | | |
|---|-----------|----------|
| a) kein | b) keinen | c) keine |
| 4. Wir holen ... Eltern vom Bahnhof ab. | | |
| a) die | b) den | c) dem |
| 5. Der Lehrer erklärt ... Schülern die Regel. | | |
| a) den | b) die | c) dem |

1.3. Примерные задания контрольных работ: Образец

1

I. Rewrite the sentences putting the verbs in the right form.

- How often you (go) to the dentist's?
 - You (think) you (be) happy in your new neighborhood?
 - Her English (not/be) excellent. She (work) at it.
- II. Translate into English.
- Снег всё ещё идет?
 - Я не понимаю, что вы хотите сказать.
 - Когда вы встречались в последний раз?
 - Он ничего не делает по дому. У него нет времени.
 - В парке было мало людей, потому что погода была плохой.

Образец 2

I. Употребите глаголы, стоящие в скобках в Präsens.

- Das Studienjahr ____ (beginnen).
- ____ du schon Fremdsprachen? (kennen)
- Ihr ____ immer früh ____ (aufstehen).

II. Выберите по смыслу глаголы haben или sein, поставьте их в правильной форме в Präsens.

- Er ____ jung, aber klug.
- Wie alt ____ du?
- Meine Schwester ____ einen Sohn.
- ____ ihr Studenten?
- Ich ____ einen neuen Computer.
- ____ Sie Zeit zum Ausruhen?
- Unsere Akademie ____ alt.
- Nach dem Training ____ wir müde.

1.4. Примерные вопросы для самоконтроля:

Переведите, используя активную лексику по теме. Семья

- У моего прадедушки была большая семья: три сына и четыре дочери. Мой дедушка был старшим сыном.
- Сколько братьев у Джека? – Только один.
- У вас есть сестры? – Нет, но у меня есть два брата.
- Подруга ее дочери – студентка.
- Его дети хорошо воспитаны.
- Сколько лет вашему сыну? – Четыре года. Он младше вашего на год.
- Дочери моего брата всего полтора года.
- У него есть племянник? – Нет, но у него есть племянница.
- У нее есть несколько двоюродных сестер.
- Мне очень хочется иметь собаку, но мои родители против этого.
- Моя тетя моложе моей мамы на два года.
- У меня много родственников, но они дальние, я плохо их знаю.

Свободное время

- Где вы проводите свой свободный день?
- В воскресенье мы встаем позже, чем обычно.
- На выходных мы иногда ходим в лес собирать ягоды и грибы.
- На вечерах мы пели, танцевали, играли в различные игры и отлично провели время.
- У тебя есть хобби? Что ты любишь делать в свободное время?
- За городом мы загораем, играем в футбол или баскетбол, плаваем.
- В плохую погоду мои друзья приходят ко мне. Мы слушаем музыку, смотрим видео, разговариваем о разных интересных вещах.
- Мне нравится отдыхать у телевизора.
- Я интересуюсь искусством. Я часто хожу на художественные выставки.
- Я увлекаюсь музыкой. Недавно я поступил в оркестр. Мы играем джаз.

1.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Проект «Виртуальная экскурсия» Наш вуз.

1.6. Диктанты: Словарный диктант на неправильные английские глаголы. Словарный диктант на немецкие неправильные/сильные глаголы.

1.7. Вопросы к зачету:

Образцы задания для промежуточной аттестации (зачет)

1.

Read and translate Part 1 of the text.

- (1) At present there is definitely less variety of public amusements than it was a century ago. Then people had no choice but to go out for fun. There was no TV or radio, nothing to keep them glued to the couch. That's when dance halls became popular. Men primarily congregated at taverns, then a place was created for women – the department store. As a result nowadays we have entertainment shopping centers and stadiums that are enticing people with activities other than watching the game. But eventually radio became popular, then TV, and then the cable explosion.
- (2) Eating out, reserved only for special occasions in the 1950s, is now a necessity for busy people and families with working moms. Even so, Americans still put it in the same category as attending a movie or a sporting event. About as many women as men chose eating out if they had to pick a favorite. Today, eating out is often considered a reward for working hard. Dinner beats other options such as seeing a live show or going to a party; and dancing is farther down on the list with just 5 percent.
- (3) Dinning out remains a way for people to feel more valued as human beings because in this situation somebody else is taking a personal interest in them: waiting on them, entertaining them.

1. Stadiums are ... people with activities other than watching the game.

- a) seducing b) captivating c) attracting

2. It can be derived from the text that nowadays ...

- a) public entertain less.
b) public entertainment is less diverse.
c) women are more entertained when they go out.

3. The word 'congregate' in the text can be translated as ...

- a) собираться. b) сходиться. c) накапливаться.

4. According to the text the statement 'Going dancing is a very popular amusement nowadays' a) is true. b) is false. c) has no evidence.

5. About as many women as men chose eating out if they had to ... a favorite. a) pluck b) gather
c) choose

2. *Lesen Sie den Text aufmerksam. Übersetzen Sie den 1. Absatz ins Russische.*

- (1) Jeder trägt sie. Da gibt es keine sozialen Grenzen, keine Altersprobleme, nichts. Egal, ob Mann oder

Frau, Junge oder Mädchen: Die Jeans fehlt in keinem Kleiderschrank. Dabei war sie ursprünglich für die Pioniere des Wilden Westens “erfunden” worden.

- (2) 1850 begann ein gewisser Oscar Levi-Strauss damit, aus festem blauem Baumwollstoff Hosen zu nähen. Von diesem Stoff hat die Hose auch ihren Namen: “Jeans” heißt nämlich nichts anderes als “genuesisch”. In Genua wurde dieser schöne Stoff ursprünglich hergestellt, um daraus für Matrosen und Seeleute Hosen anzufertigen.
- (3) Heute ist aus der alten Pionierkleidung ein Kleidungsstück geworden, das man zu jeder Gelegenheit tragen kann. Es gibt Jeans in allen Farben und Formen zu kaufen, mit aufgenähten und aufgemalten Mustern, ja sogar kaputte Jeans mit riesigen Löchern. So kann es in Deutschland zum Beispiel vorkommen, dass sowohl der Direktor, zahlreiche Lehrer, natürlich die Mehrzahl der Schüler und der Hausmeister mit Jeans bekleidet sind.
- (4) Vielleicht trägt der eine teure Markenjeans aus einer Boutique, während der andere seine Hose im Sonderangebot im Supermarkt gekauft hat. Aber Jeans bleibt Jeans - oder etwa nicht?

1. *Bestimmen Sie, ob die Aussage:* In Genua wurde der Stoff hergestellt. a)

richtig ist

b) falsch ist

c) es gibt keine Information im Text

2. *Bestimmen Sie, welcher Absatz des Textes folgende Information enthält:* Man kann Jeans zu jeder Gelegenheit tragen. a) 4

b) 3

c) 2

3. *Bestimmen Sie, welcher Absatz des Textes folgende Information enthält:* Dabei war sie (die Jeans) ursprünglich für die Pioniere des Wilden Westens “erfunden” worden.

4. *Bringen Sie folgende Sätze in die richtige Reihenfolge.* _ Aber Jeans bleibt Jeans – oder etwa nicht?
_ So kann es in Deutschland zum Beispiel vorkommen, dass sowohl der Direktor, zahlreiche Lehrer, natürlich die Mehrzahl der Schüler und der Hausmeister mit Jeans bekleidet sind. _ Da gibt es keine sozialen Grenzen, keine Altersprobleme, nichts. _
“Jeans” heißt nämlich nichts anderes als “genuesisch”.

5. *Formulieren Sie den Grundgedanken des Textes.*

a) Die Jeans fehlt in keinem Kleiderschrank.

b) Heute ist aus der alten Pionierkleidung ein Kleidungsstück geworden.

c) Jeans – der Klassiker für jedermann.

СЕМЕСТР 2

2.1. Тематика докладов, сообщений:

1. Страны изучаемого языка
2. Российская Федерация
3. Алтайский край
4. Барнаул

2.2. Примеры тестовых заданий:

Образец 1

1. ... woman in our village is ninety years old.
a) The oldest b) The eldest c) The older
2. ... thing in the world is when your best friend lies to you.
a) The most bad b) The worst c) The worse
3. Edward is ... football player than Alex.
a) a gooder b) a better c) the best
4. My native town is the ... in this region.
a) largerest b) largest c) large
5. I think that Shakespeare is ... author in the world.

Образец 2 1. Die Fläche beträgt 17,1 Millionen Quadratkilometer.

- a) der BRD b) Russlands c) der Schweiz
2. Barnaul wurde im Jahre gegründet.
a) 1937 b) 1771 c) 1730
3. Die BRD grenzt an
a) Russland b) Polen c) die Schweiz d) Italien
e) Österreich f) die Niederlande g) Frankreich
4. Die größten Flüsse der BRD sind
a) die Wolga b) der Rhein c) die Donau d) die Oder
e) die Wisla f) die Weser g) der Don
5. Der Fluss Wolga in Russland ist ... als die Elbe in Deutschland.
a) länger b) langer c) am längsten

2.3. Примерные задания контрольных работ:**Образец 1**

I. Open the brackets using the verbs in the right form.

1. Bread (to eat) every day?
 2. The letter (not to receive) yesterday.
 3. Nick (to send) to Moscow next week.
 4. I (to ask) at the lesson yesterday.
 5. I (to give) a very interesting book at the library last Friday.
- II. Correct the mistakes or write 'Correct'.*
1. I want being collected from the airport.
 2. The sofa will delivered next weekend.
 3. Saturday's match has been postponed.
 4. Something must to be done.
 5. By who was the film directed?

Образец 2

1. Setzen Sie die Adjektive und Adverbien in die richtige Form ein:

- 1) alt – ... – ...
- 2) ... – besser – ...
- 3) ... – ... – der kleinste 4) gern – ... – ...
- 5) fleißig – ... – ...

2. Setzen Sie das Verb in die richtige Form ein:

1. An den Lehrer ... hohe Anforderungen

a) werdet ... gestellt b) werden ... stellen c) werden ... gestellen d) werden ... gestellt 2.

Diesterweg sagte: „Von einem Lehrer ... eine lebendige Liebe zu seinem Amte...“

a) wird ... gefordern b) wird ... gefordert c) werden ... gefordern d) werden ... gefordert

3. *Bilden Sie Sätze:*

1) der Text, ins Deutsche, übersetzen

2) der Kuchen, am Sonntag, backen

3) lustige Geschichten, am Abend, erzählen 4) die Blumen, nicht jeden Tag, gießen

2.4. Примерные вопросы для самоконтроля:

Переведите, используя активную лексику по теме.

Россия является самым большим государством в мире, занимающим почти седьмую часть суши. Она расположена на территории в 17 млн. кв. км., как в Европе, так и в Азии. На севере и востоке страна омывается 12 морями, принадлежащими Тихому и Северному Ледовитому океанам. На западе и юге Россия граничит с 14 странами.

Земная поверхность страны разнообразна. Она состоит из Восточно-европейской равнины, Западно-Сибирской равнины, Уральских гор, Среднесибирского плоскогорья и Дальнего Востока. Поскольку территория России огромна, на ней существуют различные типы климата и растительности, в зависимости от географической широты. У нас есть зоны безлесной тундры, тайги, лиственных лесов и покрытых травой степей.

Россия – это еще и земля длинных рек и глубоких озер. Волга – самая длинная река в Европе, а Енисей и Обь – самые длинные в Азии. Байкал и Ладога являются самыми глубокими русскими озерами.

Население России составляет почти 150 млн. человек. Европейская часть государства более населена, чем остальная его часть. Люди многих национальностей проживают в нашей стране. Но русские насчитывают 4/5 от общего количества населения.

Россия богата природными ресурсами (углем, железом, золотом, никелем, медью и алюминием) и известна как один из крупнейших мировых экспортеров нефти, газа и зерна.

Русская культура изобилует именами выдающихся людей: ученых, писателей, композиторов, спортсменов. Любой знает имена Пушкина, Гагарина, Менделеева, Ломоносова или Чайковского. Наши деревни всемирно известны своими национальными ремеслами: дымковскими игрушками, палехскими расписными шкатулками и хохломской деревянной посудой.

Российская Федерация является парламентской республикой. Президент – глава государства. Москва – его столица.

2.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Проект «Виртуальная экскурсия» Моя малая родина.

2.6. Вопросы к зачету:

Образцы задания для промежуточной аттестации (зачет)

1.

1.1 *Read and translate Part 2 of the text.*

(1) In the United States, family life and work are often inseparable. Silicon Valley lifestyle is one in which the jargon of work, new technologies and new forms of communication have become a normal part

of everyday family life. Family members there start the week by coordinating their various activities with hand-held PDAs (personal digital assistants). Parents see their children's parties as opportunities to expand networks, and couples appreciate together time when they sit next to each other on the couch reading email.

(2) The people of Silicon Valley differ from the rest of the world in the way they embrace every available technology to keep in contact. The typical resident of the Valley uses his office as a place of social contact and his home as place of work. 'Siliconus' families describe themselves as "teams" and develop 'mission statements', which list each person's responsibilities. The feeling of being connected and accessible around the clock creates an illusion of control.

(3) All this exerts pressure on children, who are bombarded with activities to turn them into 'socially acceptable individuals'. The researchers of the subject met a teenager whose full calendar of socially valued activities meant that he spent less time at home than his parents.

1.2 Read the text and choose the correct answer. 1. According to the text the statement 'Silicon Valley lifestyle is typical for the whole world' a) is true. b) is false. c) has no evidence.

2. Couples ... together time when they sit next to each other on the couch reading email.

a) value b) understand c) take into consideration

3. The word combination 'mission statements' in the text can be translated as ...

a) миссионерские заявления. b) список поручений. c) боевые задачи.

4. The feeling of being connected and ... around the clock creates an illusion of control. a) understandable b) pliable c) available

5. All this exerts pressure on children, who are bombarded with activities to ...

a) make them useful citizens. b) make them pleasant people. c) make them admitted citizens.

2.

2.1. Lesen Sie den Text aufmerksam. Übersetzen Sie den 1. Absatz ins Russische.

(1) Im Altai gibt es viele schöne Stätten, z. B. den Telezkoje See, das Bergamssiv Belucha. Einer der größten Flüsse Sibiriens ist der Ob. Die Bija (301 km) und die Katun (688 km) sind die Quellen des Flusses Ob. Das Altai-Volk kennt verschiedene Sagen von den Bergflüssen Katun und Bija. Eine von ihnen erzählt, dass es vor langer Zeit keine Flüsse und keine Berge im Altai gab. Auf einer riesigen Ebene lebte der reiche Khan Altai. Sein größter Reichtum war seine schöne Tochter Katun. Zahlreiche Verehrer baten um ihre Hand, aber sie wies alle zurück. Niemand wusste, dass sie heimlich den jungen Hirten Bija liebte. Als ihr Vater davon erfuhr, wurde er zornig und sagte: „Ich verheirate dich mit dem, den ich wünsche.“ Katun sah keinen anderen Ausweg und entschied sich, zu ihrem Geliebten zu fliehen.

(2) In einer stockfinsternen Nacht verschwand sie. Am Morgen entdeckte der Khan ihr Verschwinden und machte sein Heer fertig. Er gab bekannt, dass seine Tochter dem gehören wird, der sie einholt. Die Krieger stürmten los, sie zu verfolgen, aber Katun verwandelte sich in einen Fluss, der sich durch Steine den Weg nach Norden brach. Der Hirte Bija verwandelte sich auch in einen Strom und stürzte sich seiner Geliebten entgegen. Die Krieger konnten die Flüchtigen nicht fangen. Katun traf sich mit ihrem Auserwählten, warf sich ihm in die Arme, und sie flossen zusammen weiter und wurden zu dem mächtigen sibirischen Fluss Ob.

(3) Der Khan verwandelte aus Zorn alle seine unglücklichen Diener in Steine und versteinerte selbst zu einem hohen Berg Belucha. Der schnellste von seinen Kriegern, Babyrgan, lief am weitesten fort und steht versteinert auf einer Ebene. *Пояснения к тексту:*
der reiche Khan – богатый хан

2. *Machen Sie die Aufgaben, in denen eine Variante als Antwort richtig ist.* 1. Früher gab es im Altai

....

- a) nur Berge
- b) nur Flüsse
- c) keine Berge und Flüsse

2. Die schöne Katun schickte alle Verehrer weg, denn ...

- a) sie war sehr stolz und kapriziös
- b) sie liebte heimlich den jungen Hirten Bija
- c) sie war schon längst verheiratet

3. Da der Vater seine Tochter mit einem anderen verheiraten wollte, ...

- a) sagte sie „ja“
- b) floh sie zu ihrem Geliebten
- c) warf sie sich in den Fluß

4. Damit die Verfolger die beiden nicht fangen konnten, ...

- a) verwandelten sich junge Leute in 2 Flüsse
- b) töteten sich junge Leute
- c) versteckten sich junge Leute in einen Berg

5. Die beiden Flüsse trafen sich und wurden zu dem mächtigsten Fluß... a)

- Irtysch
- b) Jenissei
- c) Ob

6. Der böse Khan verwandelte alle seine Diener ...

- a) in die Blumen
- b) in die Steine
- c) in die Bäche

7. Der böse Khan versteinerte selbst zu dem Berg ...

- a) Babyrgan
- b) Ssinjucha
- c) Belucha

СЕМЕСТР 3

3.1. Тематика докладов, сообщений:

1. Образование в стране изучаемого языка

2. Образование в России
3. Моя будущая профессия

3.2. Примеры тестовых заданий:

Образец 1

1. I didn't eat much for lunch, only ... sandwich.
a) a b) the c) 0
2. I went ... the theatre last Sunday.
a) for b) to c) 0
3. I am going...
a) to the home b) to home c) home
4. The film was...
a) interesting b) interested c) interest
5. I am sorry, I can't talk to you right now. I have... time.
a) little b) a little c) every

Образец 2

1. In Barnaul gibt es viele ...
a) Hochschule b) Hochschulen c) Hochschules
2. Найдите соответствие ступени системы образования и образовательно-воспитательного учреждения Германии:
 1) die Elementarstufe a) die Berufsschule
 2) die Primarstufe b) die Hauptschule
 3) die Sekundarstufe I c) die Grundschule
 4) die Sekundarstufe II d) die Universität
 5) die höhere Stufe e) der Kindergarten
3. Die einheitliche Schule, die die Hauptschule, die Realschule und das Gymnasium unter einem Dach vereint, heißt _____.

3.3. Примерные задания контрольных работ: Образец

1

I. Use the necessary form of the Infinitive.

1. I like (give) presents to friends, but even more I like (give) gifts.
 2. She is so lucky (have) such a good family, (see) all love and care since childhood.
 3. The dictionary seems (belong) to my great-grandfather. It appears (publish) ages ago.
 4. The young man seemed (study) Marion, and she gave him a cold stare.
 5. The key to the grandfather clock was believed (lose) some twenty years before.
- ##### II. Use the necessary form of the Gerund.
1. We insist on (do) the work right now. The customers insist on the work (do) at once.
 2. I enjoy (go) to her parties. But I dislike (take) there by my boyfriend.
 3. Stop (talk) about it. The incident isn't worth (mention).
 4. — Have you finished (correct) the composition? — No, it still needs (brush up).
 5. Sue admitted (tell) a lie. And she didn't mind (reprimand) for it.

Образец 2

I. Setzen Sie „zu“ ein, wo es notwendig ist.

1. Ich gehe ... einkaufen.

2. Ich will meine Freundin in Saratov ... besuchen.
 3. In einem Literaturzirkel lernen die jungen Dichter Gedichte ... schreiben. 4. Er beginnt einen Text ... übersetzen.
 5. Ich versuche lauter ... sprechen.
- II. Setzen Sie anstelle der Punkte um, ohne, statt ein:**
1. Ich muss viel arbeiten, ... mich gut auf die Prüfungen vorzubereiten.
 2. Er ging fort, ... ein Wort zu sagen. 3. Er stört mich bei der Arbeit, ... zu helfen.
 4. Sie haben alles vorbereitet, ... die Brücke zu sprengen.
 5. ... viel und systematisch zu arbeiten, kann man die Sprache nicht gut erlernen.

3.4. Примерные вопросы для самоконтроля:

Переведите, используя активную лексику по теме.

1. В прошлом году мой брат закончил школу. Он решил поступать в наш местный строительный колледж, так как там можно получить хорошую квалификацию. Выпускникам этого колледжа всегда предлагают хорошую работу.
2. Ему платят социальную стипендию, а со следующего учебного года он будет получать стипендию за хорошую учебу.
3. В этом частном вузе выпускные экзамены проводятся в апреле. Выпускники готовят дипломный проект и сдают два экзамена.
4. Занятия в университете начинаются в 8 утра. Обычно у студентов одна лекция и два семинара в день. Лекции по социальным и гуманитарным предметам читаются в одной аудитории для всех студентов. Во второй половине дня они работают в лабораториях факультетов. В учебном году три семестра, летние каникулы – самые длинные.
5. Она окончила университет два года назад и получила степень бакалавра. Она хотела продолжить учебу, но ей пришлось пойти работать. Плата за обучение была слишком высокой. 6. Он поступит на этот факультет, только если его проходной балл будет выше 200. Конкурс на бюджетное отделение очень большой.
7. Успехи наших аспирантов позволили им получить государственную поддержку на исследовательскую работу.

3.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Презентации

Презентация «Моя будущая профессия».

Темы письменных работ

Эссе «Роль иностранного языка в современном мире».

3.6. Диктанты: Терминологический диктант (по профилю подготовки).

3.7. Вопросы к экзамену:

Вопросы к экзамену (английский):

1. Speak about your student's life.

2. Speak about our university.
3. Speak about your leisure time activities.
4. Speak about the United Kingdom of Great Britain.
5. Speak about the United States of America.
6. Speak about the Russian Federation.
7. Speak about the system of education in Russia.
8. Speak about the problems of higher education in Russia.
9. Speak about the system of education in Great Britain.
10. Speak about the system of education in the USA.
11. Speak about your future profession.
12. Speak about advantages and disadvantages of the teaching profession.
13. Speak about an outstanding British personality.
14. Speak about an outstanding Russian personality.
15. Speak about an outstanding personality of the USA.
16. Speak about the importance of a foreign language in the modern world.
17. Speak about problems of modern youth.
18. Speak about the relationship between young people and the Internet.

Вопросы к экзамену (немецкий):

1. Sprechen Sie zum Thema „Mein Studentenleben“.
2. Sprechen Sie zum Thema „Unsere Universität“.
3. Sprechen Sie zum Thema „Meine Freizeit“.
4. Sprechen Sie zum Thema „Die Russische Föderation“.
5. Sprechen Sie zum Thema „Die Bundesrepublik Deutschland“.
6. Sprechen Sie zum Thema „Die Altairegion“.
7. Sprechen Sie zum Thema „Meine Reise nach Deutschland (Österreich, in die Schweiz)“.
8. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle der Fremdsprachen im Leben der Menschen“.
9. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle der Fremdsprachen im modernen Bildungsprozess“.
10. Sprechen Sie zum Thema „Das Bildungswesen in Russland“.
11. Sprechen Sie zum Thema „Das Hochschulwesen in Russland“.
12. Sprechen Sie zum Thema „Das Bildungssystem der BRD“.
13. Sprechen Sie zum Thema „Mein zukünftiger Beruf“.
14. Sprechen Sie zum Thema „Negative und positive Seiten des Lehrerberufs“.
15. Sprechen Sie zum Thema „Die Aufgaben des Pädagogen in der modernen Gesellschaft“.
16. Sprechen Sie zum Thema „Die Probleme der heutigen Jugend“.
17. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle der Familie in der modernen Welt“.
18. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle des Internets im Leben der heutigen Jugend“.

Образцы текста для аннотирования на экзамене:

1.

Students in American schools generally attend classes from August or September until the following May or June. After that most educational systems provide summer school.

Traditionally, if students had to attend summer school, it meant they had failed in their required schoolwork. They had to study in the summer so they could move on to the next grade in school. For example, a high

school student who could not complete the requirements of a biology course would repeat the course in summer school.

Today, summer school still can mean repeating failed schoolwork. But many students now choose to attend classes during summers. For example, public high school students in Nashville, Tennessee, can study during summer school for college entrance examinations.

Many summer-school courses around the nation are popular. For example, about half of the twothousand-four-hundred students at a high school in Illinois usually attend summer classes. These students at Evanston Township High School take subjects including art, theater and computer science. If they are old enough, they can learn to drive a car.

In subjects like chemistry, students must quickly learn material normally taught during a full school year. But summer-school official Debbie Mohica says many students like to complete some of their required high school subjects this way. Then, she says, they can elect to take other classes during the school year. Colleges, universities and private organizations also operate summer school classes. Students at Harvard University, for example, can choose from hundreds of summer courses. Students at Harvard, in Cambridge, Massachusetts, can take courses including science and languages. Or, they can study something less traditional, like "Music and Politics." This course examines how music can express political trend, protest or resistance.

Of course, there are many young people who have other ideas about how to spend their summer break. But a Washington, D.C., area mother and educator notes that competition for honors in school has increased in recent years.

2.

Die Waldorfschule entstand vor etwa 70 Jahren als ein Privatschulsystem, dessen Ziele auch heute noch brandaktuell sind. Sie strebt danach, nicht nur den Verstand, sondern auch die seelischen und physischen Kräfte des Kindes zu fördern. Die Musterschule von inzwischen weltweit 540 weiteren Privatinstituten, die sich mit niedrigem Schulgeld und manchmal geringer staatlicher Unterstützung finanzieren, befindet sich in Stuttgart.

Es ist auch gut, dass man hier Sachen tut, die es auf einer Staatsschule nicht gibt. Zum Beispiel Gartenbau oder Handwerk oder Formen. Auch nehmen die Kinder einer Waldorfschule am gesellschaftlichen Leben aktiv teil. Beim Werken mit Naturmaterialien interessiert sich der Schüler für die Wirklichkeit, wird mit elementaren Bereichen der Welt vertraut und in seinem Streben nach Kreativität und Individualität gefördert- so das pädagogische Konzept.

Emil Molt, der damalige Direktor der Waldorf-Astoria-Zigaretten-Fabrik in Stuttgart, war Initiator und Finanzier. Er war sehr beeindruckt von dem Pädagogen Rudolf Steiner, die Methoden erarbeitet hatte, im Menschen schlummernde seelische Kräfte zu wecken und zu fördern.

Es gibt in der Waldorfschule keine Sitzenbleiber und keine Zeugnisnoten. Es ist nicht so schlimm, wenn man eine Hausaufgabe vergisst. Angstfrei und ohne Konkurrenzdruck geht es zu. Die Lehrer zeichnen sich durch starkes Engagement aus, obwohl sie wesentlich weniger verdienen als Lehrer an staatlichen Schulen.

In einer Waldorfpädagogik legt man großen Wert auch auf die Mitarbeit des Schularztes, weil es gilt, kindliche Fehlentwicklungen aller Art rechtzeitig zu erkennen und für einen entsprechenden Ausgleich zu sorgen. Für so genannte seelenpflegebedürftige Kinder existiert innerhalb der Waldorfpädagogik eine eigene heilpädagogische Konzeption.

4. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С

ИНДИКАТОРАМИ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

ИУК - 4.1. Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ИУК - 4.2. Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ИУК - 4.3. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации.

Неудовлетворительно Не сформировано.

Удовлетворительно

Пороговый уровень *Знает:*

- основные правила орфографии изучаемого иностранного языка;
- базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, достаточный для удовлетворения минимальных коммуникативных потребностей в предложенных ситуациях;
- совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- самые распространенные нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения. *Умеет:*
- работать со словарём;
- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов, однако допускает ошибки в речевых нормах русского языка;
- в целом правильно употреблять базовую лексику, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;

— выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы; *Владеет:*

- минимальным лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- основными навыками устной и письменной речи на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе, и при переводе профессиональных текстов; – навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения;
- минимальными навыками реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями.

Хорошо

Базовый уровень Знает:

- основные нормы и правила орфографии изучаемого иностранного языка;
- базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях;
- совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- распространенные нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения. *Умеет:*
- работать со словарём;
- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с соблюдением основных речевых норм русского языка;
- употреблять базовую лексику, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;
- правильно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы;
- применять распространенные формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке.

Владеет:

- достаточным лексико-грамматическим запасом на иностранном языке, необходимым для устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- в целом грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе, и при переводе профессиональных текстов;
- навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения;
- навыками перевода и реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями;

- основными стратегиями межличностной и деловой коммуникации, соответствующими общекультурным и профессиональным нормам.

Отлично Высокий

уровень Знает:

- нормы и правила орфографии изучаемого иностранного языка;
- словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях;
- совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения.

Умеет:

- работать со словарём;
- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с соблюдением речевых норм русского языка;
- правильно и точно употреблять базовую лексику, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;
- правильно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы;
- адекватно применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке.

Владеет:

- лексико-грамматическим запасом на иностранном языке, необходимым для успешного устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе, и при переводе профессиональных текстов;
 - навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения и без затруднений делает выбор между ними, исходя из поставленных задач;
- навыками перевода и реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями;
- в полном объеме стратегиями межличностной и деловой коммуникации, соответствующими общекультурным и профессиональным нормам.

ИУК - 6.1. Определяет задачи и траекторию саморазвития в контексте профессиональной деятельности на краткосрочную и долгосрочную перспективы.

ИУК - 6.2. Осознает возможности непрерывного образования и реализует их с учетом личных потребностей и требований профессионального рынка труда.

ИУК - 6.3. Реализует принципы самоорганизации в личностном и профессиональном развитии.

Неудовлетворительно Не сформировано.

Удовлетворительно

Пороговый уровень *Знает:*

- отдельные принципы самообразования и самоорганизации деятельности для совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

- осуществлять планирование деятельности для решения задач самообразования и самоорганизации только под руководством педагога.

Владеет:

- отдельными методами организации самообразования и самоорганизации, однако не способен к систематической работе для решения профессионально-педагогических и познавательных задач.

Хорошо Базовый

уровень *Знает:*

- о способах самообразования и самоорганизации для развития личности и совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

- проектировать деятельность по самоорганизации в общем виде, однако испытывает некоторые трудности при планировании процесса совершенствования навыков владения иностранным языком. *Владеет:*
- способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности, но не всегда способен определить направления их совершенствования для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития;
- обладает навыками оценки результатов собственной деятельности и личностного развития.

Отлично Высокий

уровень *Знает:*

- сущность процессов самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и решении профессионально-педагогических задач, в том числе и для совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

- планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального саморазвития, в том числе, языкового самообразования и самоорганизации в соответствии с поставленными целями и задачами.

Владеет:

- способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития;
- навыками рефлексии собственной деятельности и личностного развития.